



Les fleurons d'Edgar – n° 163

2 mai 2022

*Lucrative international markets offer many opportunities but **doing business internationally means dealing with foreign sales tax.***

Les marchés internationaux lucratifs offrent de nombreuses possibilités, mais **qui dit affaires à l'étranger, dit taxes de vente à l'étranger.** (Amanda)

It's in you to give!

Vous avez le don dans le sang! (Karolane) (Campagne de collecte de sang)

*The cap is low, **and it will be a technological and financing puzzle to** achieve the aspirations in the ERP.*

Ce plafond est bas; **il faudra faire quelques pirouettes technologiques et financières pour** le respecter. (Valérie)

*It reflects the hard work and determination of generations of Scotiabankers that have come before us and **will drive us forward** as our Winning Team builds a **stronger and more aligned** Bank than ever before. A lot has changed over the years, but **our values** have stayed the same*

C'est le résultat du travail et de la détermination sans faille de plusieurs générations de Banquiers Scotia qui **nous permettent aujourd'hui de regarder en avant**, alors que notre équipe gagnante bâtit une Banque toujours **plus forte et dans l'air du temps**. Beaucoup de choses ont changé durant toutes ces années, mais **nos valeurs, elles**, sont restées intactes. (Clément)

*The sustainable finance initiatives **work together** to . . .*

Les initiatives de financement durable **fonctionnent en tandem** pour [...]. (Audrey-Anne)

*And third, making investments **using the tax base can offer a more progressive way of sharing the cost of electricity system investments than cost recovery from ratepayers** does.*

Et troisièmement, **l'assiette fiscale constitue une façon plus progressive que l'assiette tarifaire de** répartir les coûts des investissements dans les réseaux électriques. (Laurence)

*In addition, a specific pilot project was launched to diagnose the root causes of **having a small number of women** in leadership positions in maintenance centres across VIA Rail...*

Par ailleurs, la Société a lancé un projet pilote qui vise à déterminer les causes fondamentales de **la faible présence de la gent féminine** dans les postes de direction des centres de maintenance de VIA Rail ... (Jessica C.)

Qui a dit que le barbecue était réservé aux carnivores? Trouvez une foule d'idées d'aliments à mettre au menu pour concocter un festin qui n'a rien à envier aux grillades!

Why should the meat eaters get to have all the fun? We've got a pile of veggie-centric grilling inspiration on our site! *(Emilia)*

Avec l'été qui se pointe tranquillement le bout du nez, les cocktails aux goûts des tropiques sont de retour!

Summer is so close we can taste it! Oh, wait, that's just our cocktail...
(Emilia)

Transforming Canada's electricity systems **requires policy** from multiple orders of government.

(Traduction) La transformation des réseaux électriques du Canada **nécessite une politique** de plusieurs ordres de gouvernement.

(Révision) La transformation des réseaux électriques du Canada **nécessite l'intervention** de plusieurs ordres de gouvernement. *(Anouk)*

A Self-Identification survey **was launched this year** to help us gain a better understanding of how our workforce is representative of our society, and to better align our programs and initiatives to meet the needs of our employees.

Nouveauté de cette année, le sondage d'auto-identification nous aidera à mieux déterminer dans quelle mesure notre effectif est représentatif de la société et à mieux adapter nos programmes et initiatives aux besoins du personnel. *(Jessica C.)*

In addition to providing networking and learning opportunities to members, the ERGs are working collaboratively with each other on events, and directly with the Inclusion, Diversity & Equity (ID&E) team to address and narrow any identified gaps.

Parfaits pour apprendre et pour créer des liens, les groupes de ressources **font équipe** pour organiser des événements et travaillent directement avec l'Équipe de l'inclusion, de la diversité et de l'équité pour explorer les possibilités d'amélioration. *(Félicité)*

Inform and **update employees**.

Informez les employés et **avisez-les s'il y a du nouveau**. *(Hippolyte)*

First and foremost, ABC employees **are survey fatigued**.

Tout d'abord parce que les employés d'ABC **en ont assez des sondages**.
(Hippolyte)

Given the successful portfolio performance and growth trajectory, this increase and extension will . . .

Le bon rendement du portefeuille et la trajectoire de croissance **donnent à penser que** [...]. *(Dominique G.)*